

30ème anniversaire des Petits Chanteurs d'Arménie

“Ces enfants chantent si parfaitement qu’ils exaspèrent même Dieu.” Cosmos Galilaes, Directeur artistique et Chef de Chœur, Orchestre Symphonique d’État de Thessalonique, 1996

“Ce que Tigran Hekekyan présente ici sur scène est impossible à réaliser sur terre, une telle performance n’est possible qu’aux cieux.” Gido Kokars, Professeur à l’académie de musique de Lettonie, Fondateur et Chef du chœur Ave Sol, Lettonie, 2016



© Manuel Ohanyan

Depuis plus de trente ans, les Petits Chanteurs d'Arménie fondés par le Maestro Tigran Hekekyan forment un chœur acclamé internationalement qui a conquis les cœurs à travers le monde. Aujourd'hui, nous les célébrons en revisitant une longue liste de leurs réalisations et une histoire réconfortante de dévouement et d'amour à travers des défis sans précédent.

À peine trois ans après la création de l'ensemble, en 1995 pendant l'ère post-soviétique, alors que les conditions se détérioraient en Arménie, le chœur a entrepris une importante et exigeante tournée de concerts de cinquante jours. Pendant la tournée il s'est produit en Pologne, en Belgique, en Allemagne, en France, en Suisse, au Festival Européen des Jeunes Chorales à Bâle, et dans 20 états des États-Unis.

Il a été invité à prêter pour le 50ème anniversaire de l'UNESCO et le 50ème anniversaire de la Charte des Nations Unies. Avant d'atteindre leurs trois ans les Petits Chanteurs d'Arménie avaient déjà gagné deux médailles d'or et une d'argent, ainsi que le Grand Prix lors du Festival Choral International de Chœurs d'Enfants de San Francisco.

Dès le début, les Petits Chanteurs d'Arménie ont été salués par des éloges et une grande admiration.

Cette réputation, au cœur de son héritage, sera maintenue tout au long de ses décennies de concerts sur des scènes renommées à travers le monde, comme le *Concert Hall* de l'Opéra de Tokyo, le *Victoria Hall* de Genève, le *Konserthuset* de Stockholm, le *Concert Hall* du Philharmonique de Berlin, L'*Opéra Garnier* de Paris, etc.

"Il n'y a pas de chœur de ce niveau en Israël. Peut-être nulle part au monde. Un tel professionnalisme, cet amour pour l'art et la musique est transmis par le chœur vers le public. Vous êtes des musiciens de premier plan, et c'est un grand honneur pour nous d'avoir la chance de vous écouter. Nous vous en sommes reconnaissants." Rita Vinokur, Direction du Conservatoire de musique de Rehovot, Présidente, Département Culture, Rehovot, 2017

"C'était fantastique. J'ai assisté à de nombreux concerts, mais jamais je n'ai entendu une musique aussi impeccable, une exécution aussi parfaite et des voix aussi lumineuses..."

Permettez-moi de dire que cela ne pourrait pas être mieux au ciel.” Rev. Thomas Roedder, Saint-Moritz, Suisse, 2016

“Tous les chefs de chœur présents à vos concerts nous ont confié qu’ils n’avaient jamais entendu un chœur de cette qualité et n’en entendront sans doute jamais dans le futur. Ce fut comme un miracle dans leur vie.” Ieva Krivickaitė, Chef du Chœur d’enfants Ugnele, 2019

“Je dis toujours à mes chanteurs qu’ils doivent tendre vers l’excellence mais pas la perfection, parce que la perfection n’existe pas. Mais aujourd’hui, après avoir entendu les Petits Chanteurs d’Arménie, je me rends compte que la perfection existe parfois.” André Ducret, Fondateur et Chef du Chœur Saint Michel de Fribourg, Suisse, 2016

“Chœur étonnant. Je ne rencontre presque jamais de telles chorales. Vous n’êtes pas seulement des chanteurs, mais aussi des artistes de haut niveau. Il n’est pas étonnant que vous soyez appelés les ambassadeurs de la musique arménienne.” Soulyus Lausa, Chef de Chœur, Directeur du Centre Culturel National de Lituanie, 2019



© Vahan Stepanyan

En 2001, le chœur fut reconnu comme un ambassadeur important par la Fédération Européenne des Chœurs de l'Union qui lui ont décerné le titre honorifique d'"*Ambassadeurs Culturels de l'Europe*". Mais la plus grande réalisation pour le Maestro Tigran Hekekyan a sans doute eu lieu en 2002, quand la Fédération Internationale pour la Musique Chorale a invité les Petits Chanteurs d'Arménie à participer au sixième Symposium Mondial à Minneapolis. C'était l'un des vingt meilleurs chœurs du monde entier invités à se produire.

Les Petits Chanteurs d'Arménie furent largement reconnus pour leur répertoire coloré de musique ancienne (des chants et des hymnes sacrés arméniens du V^{ème} siècle) jusqu'à des œuvres compliquées du XXI^{ème} siècle, des œuvres médiévales, de la musique classique de l'ouest, des chants populaires du monde, et du jazz. En peu de temps le chœur d'enfants avait atteint un niveau remarquablement élevé d'art et de professionnalisme – suivant facilement le rythme des chœurs professionnels bien établis.

En conséquence, le chœur est devenu un ensemble très recherché

par de nombreux compositeurs. Ceci a permis beaucoup de nouvelles pièces qui allaient modifier à jamais le paysage musical de la musique chorale. Ces œuvres nouvellement écrites allaient repousser les limites pour les chœurs, et générer de nouvelles possibilités pour les compositeurs – qui placent souvent la barre trop haut pour les autres chœurs du monde entier. Même dans ces contextes musicaux extrêmes, les Petits Chanteurs d'Arménie interprètent avec aisance et clarté ces pièces exigeantes. Avec une émotion qui leur est propre, véritablement manifestée par chaque membre sur scène, créant un son unifié et sublime.

“Le chœur chante avec âme et émotion. La prononciation est superbe, le son est magnifique. En chantant, les yeux de chaque choriste racontent une petite histoire.” Gunther Berger, Directeur du chœur Philharmonique de Dresde, 2019

“Ce chœur est un des meilleurs au monde. Les Petits chanteurs d'Arménie se distinguent par leur amour, leur chaleur, leur enthousiasme et leur joie les uns envers les autres. C'est pourquoi ils sont tellement exceptionnels. Le chef est magnifique. Il est capable de créer un dialogue musical entre le public et les chanteurs. Il est un des cinq meilleurs chefs de chœur que je connaisse.” Bo Johansson, Directeur Artistique et Chef du Chœur de Filles Adolf Fredrik de Stockholm, Suède, 2012

“Je suis conscient du haut niveau de qualité de ce chœur. Mais je ne peux imaginer comment ils parviennent à rechercher constamment une qualité encore plus élevée. Ce chœur est simplement parfait.” Michel Hostettler, Compositeur, Chef de Chœur, Vevey, Suisse, 2016

Aujourd'hui, le chœur est un des meilleurs au monde grâce au leadership spécial du Maestro Hekekyan. En conséquence, il est devenu un pédagogue recherché dont les méthodes pour impliquer les jeunes et diriger les chœurs se sont rapidement répandues dans la communauté musicale internationale. Son leadership, par des changements culturels constants et des intérêts variés de soutien à la musique classique, démontre ce qui est possible via un travail renforcé par l'amour et aussi une quantité incessante d'engagement.

Bien que Tigran soit souvent crédité pour son approche professionnelle, son travail avec la chorale est multidimensionnel et holistique. Voici comment il le décrit:

Le chœur des Petits Chanteurs d'Arménie est d'abord et avant tout un état d'esprit, une unité collective, un ensemble de personnes ayant la même vision du monde. Une famille, au vrai et traditionnel sens du terme, avec des standards humains et moraux bien marqués. Ici, tous les membres de la famille travaillent ensemble. Les plus âgés essaient d'aider et d'encadrer les plus jeunes, les plus jeunes prenant exemple sur les plus âgés. C'est comme un monde microcosmique où il y a une hiérarchie, de la discipline, des lois, de l'ordre, tous déterminés par les membres du chœur. Cependant, contrairement au monde où les choses se résolvent par la force, où les connexions et les réseaux d'influence constituent des leviers puissants et où la compétition brouille les normes et la morale, le chœur travaille honnêtement et harmonieusement. Ici, les choix sont faits selon les compétences et après évaluation. Lorsque les enfants rejoignent le chœur, leur seule vraie responsabilité est de devenir des citoyens instruits et appréciés au sein de notre communauté et notre monde. Ils apprennent à se tenir épaule contre épaule, non seulement pendant les prestations mais aussi à chaque moment de leur vie. Chez les Petits Chanteurs d'Arménie, l'enfant apprend à aimer, à vivre pleinement, à apprécier la nature et l'histoire de leur patrie.

Mes instants favoris sont pendant les concerts, en voyant les yeux pétillants des enfants rayonner sous les sons de Bach, Fauré, et Komitas. J'observe chacun de leurs mouvements quand ils sont ensemble sur scène. C'est important pour moi car je vois leur amour. Leur amour pour les autres et leur amour pour la planète. Je ressens leur vénération et leur amour pour leur patrie, l'Arménie, qui montre qu'ils continueront à honorer notre patrimoine musical séculaire qui date du troisième millénaire avant notre ère.

*Si vous voulez retrouver votre enfance, vous connecter à vos plus sincères aspirations, ou si vous voulez redécouvrir des émotions perdues ou des souvenirs profondément ancrés, vous le ferez avec les Petits Chanteurs d'Arménie. Vous sentirez un amour profond passer dans le chœur et autour de lui. Vous serez mystifiés par les enfants et par leur musique. Vous serez absorbés et ça signifiera tout pour vous **comme** c'est le cas pour moi.*



“Ce chœur est un monde sympathique, tissé par les fils multicolores des aspirations et des rêves, très différent de la sombre réalité.” Sveta Barsegyan, 15 ans, soprano II, Petits Chanteurs d’Arménie

“Le chœur est une plante où sont enracinés les plus précieux et chaleureux souvenirs de mon enfance. Le chœur est une école de la vie où on m’a appris à aimer et à apprécier, à me lutter et à ne jamais désespérer, à être juste comme la musique elle-même. ” Lilit Ginosyan, Ancien membre des Petits Chanteurs d’Arménie

Aujourd’hui, après trente ans, le chœur s’épanouit grâce à son chef et fondateur dévoué, le Maestro Tigran Hekekyan. Nous fêtons avec lui de tout cœur. Ce qui a commencé comme un rêve a maintenant transformé des générations d’enfants et d’auditeurs inspirés de par le monde. L’amour sans frontière au sein de ce chœur, et autour de lui, entoure tout de bonne volonté pour tous pour l’amour de tous les temps. C’est un tremplin solide pour l’avènement de nouveaux et nombreux ambassadeurs musicaux, et un puissant modèle de paix dans le monde entier.

Félicitations pour vos 30 ans, Petits Chanteurs d’Arménie!

“. . . Vous avez l’énorme pouvoir de changer la réalité. C’est une leçon pour moi personnellement et pour tous ceux qui vous ont écouté ce soir, pour les personnes qui ont besoin de ce que vous faites, afin de changer la réalité.” George-Emmanuel Lazaridis, Pianiste renommé & Compositeur, Directeur Artistique, Thessaloniki Concert Hall Organization, 2015



Marine Margaryan est pianiste, pédagogue, accompagnatrice, lauréate de nombreux concours internationaux, et auteur de nombreux articles et publications. Elle a presté dans toute l'Arménie et à l'étranger, participé à un nombre d'événements internationaux

prestigieux, en Grèce, au Liban, en Égypte, en Iran en France, en Suisse, en Allemagne, au Japon, aux États-Unis, en Italie, en Lettonie etc. Marine Margaryan a accompagné comme pianiste différents musiciens, ensembles et chœurs. Elle est accompagnatrice au piano et professeur au Conservatoire d'État Komitas, tout comme elle enseigne aux écoles de musique Sayat-Nova et P. Tchaikovsky. Les étudiants de Marine Margaryan remportent de hautes récompenses lors de diverses compétitions internationales et programmes ciblés. Marine Margaryan à une vie active, crée dans divers domaines, est occupée par l'éducation de ses quatre enfants, dont deux essaient de faire leur chemin dans la musique comme violoncelliste et hautboïste.

Traduit de l'anglais par Geneviève van Noyen, relu par Jean Payon